

Leitfaden

Importregelung Früchte und Gemüse

Bewirtschaftete Zeiträume

Zolltarifnummern

Zollansätze

Guide

Réglementation d'importation Fruits et légumes

Périodes gérées

Numéros de tarif douanier

Taux du droit de douane


Gültig vom 1. Januar bis 31. Dezember 2017
valable dès le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 2017

Gemüse - Effektiv bewirtschaftete Phasen/Périodes gérées effectives 2017

Code	Produkt	Produit	Jan	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.
35	Andere Salate	Autres salades		15.02.										20.12.
74	Aubergine	Aubergines						17.06.			25.09.			
29	Batavia	Batavia			12.03.								08.12.	
17	Blumenkohl	Choux-fleurs					10.05.						20.11.	
125	Bohnen	Haricots							29.06.			24.10.		
23	Broccoli	Choux brocolis					13.05.						15.11.	
44	Bundkarotten	Carottes en bottes					10.05.		01.06.					
24	Chinakohl	Choux chinois	10.02.				15.04.							
32	Eichenlaubsalat	Feuilles de chêne			10.03.									20.12.
28	Eisbergsalat	Salades Iceberg					15.04.						15.11.	
38	Endivien gekraust	Chicorée frisée					20.04.						26.11.	
37	Endivien glatt	Chicorée scarole					01.05.						26.11.	
81	Fenchel	Fenouil						10.05.					22.11.	
124	Karotten	Carottes					10.05.		01.06.					
26	Kohlrabi Stück	Choux-pommes				28.03.							25.11.	
30	Kopfsalat	Salades pommées			01.03.									07.12.
87	Krautstiele	Bettes			17.03.								17.11.	
31	Lattich, anderer	Laitues romaines, autres			18.03.								17.11.	
13	Lauch grün/gebleicht	Poireau vert/blanchi	14.01.		05.03.									
12	Lauch-Foodtainer	Poireau Foodtainer						01.05.						31.12.
123	Lollo	Lollo			07.03.									20.12.
115	Mini Lattich	Mini laitues romaines			18.03.								17.11.	
57	Nostrani-Gurke	Concombres Nostrani						12.05.			20.09.			
88	Nüsslisalat	Rampon/Mâche							01.07.	15.07.				
83	Petersilie gekraust	Persil frisé				01.04.								12.12.
84	Petersilie glatt	Persil non frisé				01.04.								12.12.
54	Radieschen, andere	Petit radis, autes			03.03.									31.12.
48	Randen	Betteraves						15.06.	30.06.					
52	Rettich weiss	Radis blancs				02.04.								21.12.
82	Rhabarber	Rhubarbe				30.03.			30.06.					

Früchte - Effektiv bewirtschaftete Phasen/Périodes gérées effectives 2017

Code	Produkt	Produit	Jan	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.
91	Äpfel	Pommes						14.06.		15.07.				
94	Aprikosen	Abricots							01.07.		31.08.			
92	Birnen	Poires			31.03.				01.07.					
103	Brombeeren	Mûres							01.07.			31.10.		
101	Erdbeeren	Fraises					15.05.				31.08.			
102	Himbeeren	Framboises						01.06.				14.09.		
105	Johannisbeeren	Groseilles						15.06.			15.09.			
95	Kirschen	Cerises					20.05.				31.08.			
99	Zwetschgen	Pruneaux							01.07.			30.09.		

 = effektiv bewirtschafteter Zeitraum / Période gérée effective

Einleitung und Erläuterungen zum Leitfaden

Rechtliche Grundlagen

Die wichtigsten rechtlichen Grundlagen der Importregelung für Gemüse und Früchte:

- Landwirtschaftsgesetz (LwG)
- Verordnung über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)
- Verordnung über die Ein- und Ausfuhr von Gemüse, Obst und Gartenbauerzeugnissen (VEAGOG)
- VEAGOG - Freigabeverordnung
- Zollgesetz (ZG)
- Zollverordnung (ZV)
- Zolltarifgesetz
 - Zolltarif D3 / Erläuterungen zum Zolltarif D6

Zusätzliche Informationen

SWISSLEGUMES
Belpstrasse 26
Postfach
3001 Bern

Bundesamt für Landwirtschaft
Fachbereich Ein- und Ausfuhr
Mattenhofstrasse 5
3003 Bern

Tel. (Zentrale) +41 58 462 25 11
Internet www.blw.admin.ch

Schweizerischer Gebrauchstarif
- Hilfsmittel zur Zollabfertigung: www.tares.ch
- Fragen zur Tarifeinreihung / Tarifauskunft: zentrale.ozd-tarif@ezv.admin.ch

Wichtige Begriffe

Marktzutritt und Tarifizierung

Aufgrund des GATT (WTO) basiert die Einfuhrregelung nicht auf absoluten Mengenbeschränkungen, sondern ausschliesslich auf differenzierten Zöllen (Tarifizierung).

Die Schweiz gewährt den Vertragsländern des GATT (WTO) einen Mindestmarktzutritt von 166'076 Tonnen Frischgemüse (Zollkontingent).

Bei Früchten ist der Mindestmarktzutritt für Kernobst, Beeren und Steinobst getrennt definiert.

Kontingentszollansatz (KZA)

Der tiefe Zollansatz, der für Importe innerhalb des Zollkontingents und während dem freien Zeitraum angewendet wird (Zollpräferenzen siehe Zolltarif).

Ausserkontingentszollansatz (AKZA)

Dieser hohe Zollansatz dient als Importschutz für die Inlandproduktion. Importe, welche den Kontingentsanteil überschreiten, müssen zum AKZA verzollt werden.

Ausserkontingentszollansatz (AKZA Code 1)

Ein reduzierter Ausserkontingentszollansatz, der während Zeiträumen mit inländischer Vollversorgung angewendet wird, um Importe von Spezialitäten zu ermöglichen. Dieser Ansatz ist im Anhang 1 der AEV festgelegt.

Generaleinfuhrbewilligung (GEB)

Im Anhang 1, Ziffer 10 und 12, der AEV ist festgelegt, welche frische Gemüse und Früchte für die Einfuhr eine GEB des BLW erfordern.

Perioden der Bewirtschaftung

Nicht bewirtschaftete Periode (frei)

(auf Tabellen grün dargestellt)

Importe können zum KZA getätigt werden. Es ist kein AKZA festgelegt. Dieser Zeitraum ist zusammen mit der bewirtschafteten Periode beim GATT (WTO) deponiert.

Bewirtschaftete Periode

(auf Tabellen blau dargestellt)

Für diese Periode ist ein AKZA festgelegt. Für Importe zum KZA gelten andere Zolltarifnummern als in der nicht bewirtschafteten Periode. Im Anhang 1 der VEAGOG-Freigabeverordnung werden jährlich die Zeiträume festgelegt, die nicht effektiv bewirtschaftet werden (nur blau). Während diesen können Importe zum KZA getätigt werden.

Effektiv bewirtschaftete Periode

(auf Tabellen rot dargestellt)

Während der effektiven Bewirtschaftung gilt: Sofern das inländische Angebot eines Produktes den Markt nicht versorgen kann, werden Ergänzungsimporte zum KZA bewilligt (Freigaben von Zollkontingentsteilmengen). Diese können von GEB-Inhabern mit Zollkontingentsanteilen zum KZA eingeführt werden. Zusätzliche Importe sind nur zum AKZA möglich.

Bei Vollversorgung werden keine Zollkontingentsteilmengen freigegeben. Während dieser Zeitdauer kann zum AKZA Code 1 importiert werden.

Introduction et explications concernant le guide

Bases légales

La réglementation d'importation selon le principe de la tarification se base en particulier sur :

- Loi sur l'agriculture (LAgr)
- Ordonnance sur l'importation de produits agricoles (Ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; SR 916.01)
- Ordonnance sur l'importation et l'exportation de légumes, de fruits et de plantes horticoles (OIELFP)
- Ordonnance sur l'autorisation des importations relative à l'OIELFP
- Loi fédérale sur les douanes (LD)
- Ordonnance sur les douanes (OD)
- Loi sur le tarif des douanes
- Tarif des douanes D3 / Notes explicatives du tarif des douanes D6

Informations complémentaires

SWISSLEGUMES
Belpstrasse 26
Postfach
3001 Berne

Office fédéral de l'agriculture
Secteur Importations et exportations
Mattenhofstrasse 5
3003 Berne

Tél. (centrale) +41 58 462 25 11
Internet www.blw.admin.ch

Tarif d'usage suisse

- Aide lors du dédouanement: www.tares.ch
- Questions se rapportant au dédouanement: zentrale.ozd-tarif@ezv.admin.ch

Dénominations importantes

Accès au marché et tarification

Dans le cadre du GATT (OMC), la réglementation des importations ne se base pas sur la limitation absolue des quantités mais exclusivement sur l'application des tarifs différenciés (tarification).

La Suisse accorde aux pays membres du GATT (OMC) un accès minimal de 166'076 tonnes de légumes frais (contingent tarifaire).

Pour les fruits, l'accès minimal au marché des fruits à pépins, des baies et des fruits à noyau est défini séparément.

Taux du contingent (TC)

Le taux bas est applicable pour les importations dans le cadre du contingent tarifaire et pendant la période libre (taux préférentiels voir tarif des douanes).

Taux hors contingent (THC)

Le taux élevé sert de protection pour la production suisse. Les importations qui dépassent la part du contingent tarifaire doivent être dédouanées au THC.

Taux hors contingent réduit (THC-Code 1)

Un taux hors contingent réduit est appliqué pendant les périodes d'approvisionnement indigène complet pour permettre l'importation de spécialités. Ce taux est fixé dans l'annexe 1 de l'OIAgr.

Permis général d'importation (PGI)

L'annexe 1, ch. 10 et 12, de OIAgr mentionne les légumes et fruits frais dont l'importation nécessite un PGI de la part de l'OFAG.

Les périodes gérées

Période non gérée (libre)

(dans les tableaux indiquée en vert)

Les importations peuvent s'effectuer au TC. Il n'y a pas de THC fixé. Cette période ainsi que la période gérée sont déposées auprès du GATT (OMC).

Période gérée déposée

(dans les tableaux indiquée en bleu)

Pour cette période, un THC est fixé. Pour les importations au TC, des numéros de tarif différents de ceux de la période non gérée sont appliqués. Les périodes qui ne seront pas effectivement gérées sont fixées annuellement dans l'annexe 1 de l'ordonnance sur l'autorisation des importations relative à l'OIELFP (uniquement bleu). Pendant ces périodes, les importations peuvent s'effectuer au TC.

Période gérée effective

(dans les tableaux indiquée en rouge)

Pendant la période gérée effective et lorsque l'offre indigène d'un produit ne suffit pas à la demande du marché, des importations complémentaires sont autorisées au TC (autorisations de parts de contingent tarifaire). Celles-ci peuvent être importées au TC par les détenteurs de PGI au bénéfice d'une part de contingent tarifaire. Les importations supplémentaires ne sont possibles qu'au THC.

Aucun contingent tarifaire n'est autorisé en cas d'approvisionnement complet. Pendant cette période, il est possible d'importer au THC-Code 1.

tsverzeichnis Früchte auf rosa Papier)

Nr.*	Produkt	Seite	Nr.*	Produkt	Seite	Nr.*	Produkt	Seite	Nr.*	Produkt	Seite
35	Andere Salate der Gruppe lactuca	9	27	a) Federkohl	7	88	Nüsslisalat	21	5	Setzzwiebeln	2
70	a) Artischocken	17	81	Fenchel	19	25	a) Pak-Choi	7	114	a) Silber-/Peritzwiebeln rund Ø < 35 mm	3
74	Auberginen	18	12	Foodtainer Lauch	4	77	Peperoni	18	65	a) Spargelbohnen (long beans)	16
29	Batavia + andere Eisbergsalate	8	71	a) Grünspargeln	17	2	Peretti-Tomaten (inkl. Sugo)	1	11	Speisezwiebeln, andere Ø < 70 mm	3
17	Blumenkohl	5	59	a) Gurken, andere	15	83	Petersilie gekraut	20	78	Spinat	19
125	b) Bohnen	16	68	a) Hülsenfrüchte, andere	17	84	Petersilie glatt	20	21	a) Spitzkabis	6
23	Broccoli	6	80	a) Kardy	19	54	Radieschen, andere	14	126	b) Stangensellerie	18
44	Bundkarotten	12	124	b) Karotten	12	48	Randen	13	127	Stangensellerie, anderer	18
120	b) Cherry-Tomaten	1	61	a) Kefen	15	52	Rettiche	14	50	a) Suppensellerie	13
24	Chinakohl	6	51	Knollensellerie	13	82	Rhabarber	19	46	a) Teltower Rüben	12
41	a) Cicorino grün	11	26	Kohlrabi	7	16	a) Romanesco	4	121	b) Tomaten	1
15	a) Cimone	4	30	Kopfsalat	8	18	Rosenkohl	5	36	Treibzichorien	10
7	a) Cipolline weisse, flache <=35 mm	2	87	Krautstiele	21	10	Rote + weisse Zwiebeln Ø < 70 mm	3	39	a) Trevisana	10
6	Cipollotte	2	31	Lattich, anderer	8	40	Roter Zichoriensalat	11	73	a) "Übersee-Auberginen"	17
32	Eichenlaubsalat	9	110	a) Lattughino, anderer	9	19	Rotkohl	5	47	Weisse Rüben, andere	12
58	a) Einmachgurken > 6 - 12 cm	15	13	Lauch, anderer	4	56	Salatgurken	14	20	Weisskohl	5
28	Eisbergsalat ohne Umblatt	7	123	b) Lollo	9	42	a) Schnitzzichorien	11	8	a) Wildzwiebeln (Lampagioni)	2
53	a) Eiszapfen	14	9	Metzgerzwiebeln Ø >=70 mm	3	49	a) Schwarzwurzeln	13	22	Wirz	6
38	Endiviensalat gekraut	10	115	Mini-Lattich <= 160 g/Stk.	8	64	a) Schwertbohnen (Piattoni)	16	86	Zucchetti	20
37	Endiviensalat glatt	10	57	Nostrani-Gurken	15				85	a) Zucchettiblüten	20
62	Erbsen	16							43	Zuckerhut	11

* Nr.: entsprechen den Nummern des Fachbereichs Ein- und Ausfuhr (FBEA) vom BLW, Tabelle Importregelung / Info

a) Bewilligungspflichtig (GEB) jedoch ganzes Jahr mengenmässig unbeschränkte Importe zum KZA möglich
 · Ergänzung zur Tabelle Importregelung von Gemüse und Obst frisch

b) Nur 1 Zollkontingent pro Gruppe:

120	Cherry-Tomaten an der Rispe & andere	124	Baby-/Pariserkarotten & Karotten
121	Fleischtomaten & Tomaten andere	125	Bohnen extrafeine & Bohnen andere
123	Lollo rot & Lollo anderer	126	Stangensellerie grün & Stangensellerie gebleicht

Table des matières légumes (Table des matières fruits sur papier rose)

No*	Produit	Page	No*	Produit	Page	No*	Produit	Page	No*	Produit	Page
70	a) Artichauts	17	20	Choux blancs	5	32	Feuilles de chêne	9	83	Persil frisé	20
71	a) Asperges vertes	17	23	Choux-brocolis	6	85	a) Fleurs de courgettes	20	84	Persil non frisé	20
74	Aubergines	18	24	Choux chinois	6	125	b) Haricots	16	54	Petits radis, autres	14
73	a) "Aubergines d'outremer"	17	18	Choux-de-Bruxelles	5	65	a) Haricots asperges (long beans)	16	13	Poireaux, autres	4
35	Autres salades du groupe lactuca	9	22	Choux de Milan	6	64	a) Haricots sabres (Piattoni)	16	12	Poireaux pour Foodtainer	4
29	Batavia et autres salades iceberg	8	17	Choux-fleurs	5	31	Laitues romaines, autres	8	62	Pois	16
48	Betteraves à salade	13	27	a) Choux frisés non pommés	7	110	a) Lattughino, autre	9	61	a) Pois mange-tout	15
87	Bettes	21	21	a) Choux pointus	6	68	a) Légumes à cosse, autres	17	77	Poivrons	18
80	a) Cardon	19	26	Choux-pommes	7	123	b) Lollo	9	53	a) Radis-glaçon	14
124	b) Carottes	12	19	Choux rouges	5	88	Mâche	21	52	Radis	14
44	Carottes en botte	12	15	a) Cimone	4	115	Mini laitues romaines <= 160 g/pces	8	82	Rhubarbe	19
126	b) Céleri-branche	18	6	Cipollotte	2	47	Navets, autres	12	16	a) Romanesco	4
127	Céleri-branche, autres	18	59	a) Concombres, autres	15	46	a) Navets Teltower	12	30	Salades pommées	8
51	Céleris-raves	13	58	a) Concombres pour la conserve > 6-12 cm		5	Oignons à planter	2	28	Salade iceberg sans feuilles externe	7
50	a) Céleris-soupe	13	56	Concombres pour la salade	15	7	a) Oignons blancs, plats, Ø <= 35 mm	2	49	a) Salsifis	13
42	a) Chicorée à tondre	11	57	Concombres Nostrani	14	11	Oignons comestibles, autres Ø < 70 mm	3	121	b) Tomates	1
36	Chicorée de culture forcée	10		Cornichons	15	9	Oignons de boucherie Ø >= 70 mm	3	120	b) Tomates-cerises (Cherry)	1
39	a) Chicorée de Trévisé	10		Cresson	20	114	a) Oignons argentés ronds Ø < 35 mm	3	2	Tomates peretti (incl. Sugo)	1
38	Chicorée frisée	10	81	Fenouil	19	10	Oignons rouges et blancs Ø < 70 mm	3			
43	Chicorée pain de sucre	11				8	a) Oignons sauvages (lampagioni)	2			
40	Chicorée rouge	11				25	a) Pak-Choi	7			
37	Chicorée scarole	10									
41	a) Chicorée verte	11									

*No: correspondent aux numéros du Secteur Importations et exportations de l'OFAG, tableau réglementation d'importation / info

a) Soumis au permis général d'importation (PGI) mais im: 120 Tomates-cerises en grappes & autres
 (voir www.import.ofag.admin.ch > Complément au tableau 121 Tomates charnues & Tomates autres
 123 Lollo rouge & Lollo autre

b) Seulement 1 contingent tarifaire par groupe:

124 Carottes Baby/parisiennes & carottes
 125 Haricots extra-fins & Haricots autres
 126 Céleri-branche vert & Céleri-branche blanchi

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Cherry-Tomaten Tomates-cerises					1.5.	11.6.			24.9.	20.10.		
am Zweig / en grappes Zolltarifnummer 0702.						Kontingent 0011-911 KZA	Ausserhalb Kontingent 0019-911 AKZA	Bei Vollversorgung 0019-911 AKZA-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)						Fr. 5.00	Fr. 731.00	Fr. 600.00				
andere / autres Zolltarifnummer 0702.						Kontingent 0011-999 KZA	Ausserhalb Kontingent 0019-999 AKZA	Bei Vollversorgung 0019-999-Code1 AKZA-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)						Fr. 5.00	Fr. 731.00	Fr. 600.00				

120

Peretti-Tomaten Tomates peretti					1.5.	14.6.			23.9.	20.10.		
Zolltarifnummer 0702.						Kontingent 0021-999 KZA	Ausserhalb Kontingent 0029-999 AKZA	Bei Vollversorgung 0029-999-Code1 AKZA-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)						Fr. 5.00	Fr. 264.00	Fr. 150.00				
Sugo-Peretti: 0702.0021-911: Unbeschränkte Importe zum KZA vom 20.08. - 23.09. ohne GEB möglich, Qualitätsanforderung: siehe Erläuterungen zum Zolltarif D6 Importations illimitées au TC du 20.08. - 23.09. Exigences de qualité: cf. notes explicatives du tarif des douanes D6												

2

Tomaten Tomates					1.5.	1.6.			30.9.	20.10.		
Fleischtomaten / charnues (Ø > = 80 mm) Zolltarifnummer 0702.						Kontingent 0031 KZA	Ausserhalb Kontingent 0039 AKZA	Bei Vollversorgung 0039-Code1 AKZA-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)						Fr. 5.00	Fr. 264.00	Fr. 150.00				
andere / autres Zolltarifnummer 0702.						Kontingent 0091 KZA	Ausserhalb Kontingent 0099 AKZA	Bei Vollversorgung 0099-Code1 AKZA-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)						Fr. 5.00	Fr. 264.00	Fr. 150.00				

121

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Setzzwiebeln Oignons à planter				30.4.			1.7.					
				30.4.			1.7.					
Zolltarifnummer 0703.					1011		Kontingent 1013		Ausserhalb Kontingent 1019			
Zoll (pro 100 kg brutto)					KZA Fr. 0.20		KZA Fr. 0.20		AKZA Fr. 248.00			
Bei Verzollung gilt der AKZA / lors du dédouanement, le THC s'applique												

5

Cipollotte Cipollotte				1.4.						30.10.		
				1.4.						30.10.		
Zolltarifnummer 0703.		1020		Kontingent 1021		Ausserhalb Kontingent 1029		Bei Vollversorgung 1029-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 2.90		KZA Fr. 2.90		AKZA Fr. 472.00		AKZA-Code1 Fr. 250.00				

6

Cipolline weisse, flache Oignons blancs, plats Ø ≤ 35 mm				1.4.						30.10.		
Zolltarifnummer 0703.		1030		Kontingent 1031		Ausserhalb Kontingent 1039						
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 2.90		KZA Fr. 2.90		AKZA Fr. 472.00						

7

Wildzwiebeln Oignons sauvages (Lampagioni)					15.5.	30.5.						
Zolltarifnummer 0703.					1040	Kontingent 1041		Ausserhalb Kontingent 1049				
Zoll (pro 100 kg brutto)					KZA Fr. 2.90	KZA Fr. 2.90		AKZA Fr. 472.00				

8

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Metzgerzwiebeln Oignons de boucherie Ø >= 70 mm Zolltarifnummer 0703. Zoll (pro 100 kg brutto)					15.5.	7.6.						
					15.5.	30.5.						
						Kontingent		Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung	
					1050	1051		1059			1059-Code1	
					KZA	KZA		AKZA			AKZA-Code1	
					Fr. 2.90	Fr. 2.90		Fr. 126.00			Fr. 100.00	
Silber-/Perlzwiebeln Oignons argentés rund/ronds Ø < 35 mm Zolltarifnummer 0703. Zoll (pro 100 kg brutto)					15.5.	30.5.						
					1060-911	1061-911		1069-911				
					KZA	KZA		AKZA				
					Fr. 2.90	Fr. 2.90		Fr. 96.00				
Rote und weisse Zwiebeln Oignons rouges + blancs Ø < 70 mm Zolltarifnummer 0703. Zoll (pro 100 kg brutto)		1.3.			15.5.	1.6.						
					1060-999	1061-999		1069-999				
					KZA	KZA		AKZA				
					Fr. 2.90	Fr. 2.90		Fr. 96.00				
	Bei Verzollung gilt der AKZA / lors du dédouanement, le THC s'applique											
Speisezwiebeln, andere Oignons comestibles, autres Ø < 70 mm Zolltarifnummer 0703. Zoll (pro 100 kg brutto)					15.5.	7.6.						
					15.5.	30.5.						
						Kontingent		Ausserhalb Kontingent				
					1070	1071		1079				
					KZA	KZA		AKZA				
					Fr. 2.90	Fr. 2.90		Fr. 96.00				
	Bei Verzollung gilt der AKZA / lors du dédouanement, le THC s'applique											

9

114

10

11

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Foodtainer Lauch Poireaux pour Foodtainer		15.2.	1.3.		1.5.							31.12.
Zolltarifnummer 0703.		9010 KZA		Kontingent 9011 KZA			Ausserhalb Kontingent 9019 AKZA				Bei Vollversorgung 9019-Code1 AKZA-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 10.00		Fr. 10.00			Fr. 500.00				Fr. 130.00	

12

Lauch, anderer Poireaux, autres	14.1.	15.2.	1.3.	5.3.								
Zolltarifnummer 0703.		9020 KZA		Kontingent 9021 KZA			Ausserhalb Kontingent 9029 AKZA				Bei Vollversorgung 9029-Code1 AKZA-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 10.00		Fr. 10.00			Fr. 500.00				Fr. 130.00	

13

Cimone Cimone					1.5.						30.11.	
Zolltarifnummer 0704.		1010 KZA			Kontingent 1011 KZA		Ausserhalb Kontingent 1019 AKZA					
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 7.00			Fr. 7.00		Fr. 163.00					

15

Romanesco Romanesco					1.5.						30.11.	
Zolltarifnummer 0704.		1020 KZA			Kontingent 1021 KZA		Ausserhalb Kontingent 1029 AKZA					
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 7.00			Fr. 7.00		Fr. 163.00					

16

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Blumenkohl Choux-fleurs					10.5. 1.5.						20.11. 30.11.	
Zolltarifnummer 0704.		1090			Kontingent 1091			Ausserhalb Kontingent 1099			Bei Vollversorgung 1099-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 7.00			KZA Fr. 7.00			AKZA Fr. 163.00			AKZA-Code1 Fr. 120.00	
Rosenkohl Choux-de-Bruxelles	31.1.								9.9. 1.9.			31.12.
Zolltarifnummer 0704.					2010			Kontingent 2011			Aus. Kontingent 2019	
Zoll (pro 100 kg brutto)					KZA Fr. 10.00			KZA Fr. 10.00			AKZA Fr. 175.00	
Rotkohl Choux rouges					15.5. 15.5.	30.5. 30.5.						
Zolltarifnummer 0704.					9011			Kontingent 9018			Ausserhalb Kontingent 9019	Bei Vollversorgung 9019-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)					KZA Fr. 3.00			KZA Fr. 3.00			AKZA Fr. 139.00	AKZA-Code1 Fr. 100.00
Weisskohl Choux blancs				1.5. 1.5.	15.5. 15.5.							
Zolltarifnummer 0704.					9020			Kontingent 9021			Ausserhalb Kontingent 9029	Bei Vollversorgung 9029-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)					KZA Fr. 3.00			KZA Fr. 3.00			AKZA Fr. 121.00	AKZA-Code1 Fr. 100.00

17

18

19

20

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	-------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Spitzkabis Choux pointus			15.3.	1.4.								
Zolltarifnummer 0704.			9030 KZA		Kontingent 9031 KZA			Ausserhalb Kontingent 9039 AKZA				
Zoll (pro 100 kg brutto)			Fr. 3.00		Fr. 3.00			Fr. 190.00				

21

Wirz Choux de Milan				10.5.	25.5.							
Zolltarifnummer 0704.				10.5.	25.5.			Kontingent 9040 KZA	Ausserhalb Kontingent 9041 KZA	9049 AKZA	Bei Vollversorgung 9049-Code1 AKZA-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 3.00			Fr. 194.00			Fr. 100.00	

22

Broccoli Choux-brocolis					13.5.					15.11.		
Zolltarifnummer 0704.			9050 KZA	1.5.				Kontingent 9051 KZA	Ausserhalb Kontingent 9059 AKZA		Bei Vollversorgung 9059-Code1 AKZA-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)			Fr. 10.00		Fr. 10.00			Fr. 228.00			Fr. 120.00	

23

Chinakohl Choux chinois		10.2.			15.4.							
Zolltarifnummer 0704.		1.3.		10.4.				Kontingent 9060 KZA	Ausserhalb Kontingent 9061 KZA	9062 AKZA	Bei Vollversorgung 9062-Code1 AKZA-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)			Fr. 10.00		Fr. 10.00			Fr. 194.00			Fr. 100.00	

24

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	-------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Pak-Choi												
Pak-Choi		1.3.		10.4.								
Zolltarifnummer 0704.			9063		9064				9069			
Zoll (pro 100 kg brutto)			KZA Fr. 10.00		KZA Fr. 10.00				AKZA Fr. 194.00			

25

Kohlrabi												
Choux-pommes			15.3.	28.3.							25.11.	
Zolltarifnummer 0704.		9070		9071		9079			9079-Code1			15.12.
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 10.00		KZA Fr. 10.00		AKZA Fr. 205.00			AKZA-Code1 Fr. 150.00			

26

Federkohl												
Choux frisés non pommés				10.5.	25.5.							
Zolltarifnummer 0704.				9080		9081		9089				
Zoll (pro 100 kg brutto)				KZA Fr. 10.00		KZA Fr. 10.00		AKZA Fr. 194.00				

27

Eisbergsalat ohne Umblatt												
Salade iceberg sans feuilles externes			1.3.	15.4.							15.11.	
Zolltarifnummer 0705.		1111		1118		1119			1119-Code1			31.12.
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 7.00		KZA Fr. 7.00		AKZA Fr. 311.00			AKZA-Code1 Fr. 150.00			

28

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Batavia und andere Eisbergsalate			12.3.									8.12.
			1.3.									31.12.
Batavia et autres salades iceberg				Kontingent			Ausserhalb Kontingent					Bei Vollversorgung
Zolltarifnummer 0705.	1120			1121			1129					1129-Code1
	KZA			KZA			AKZA					AKZA-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 7.00			Fr. 7.00			Fr. 311.00					Fr. 150.00
Kopfsalat Salades pommées			1.3.									7.12.
			1.3.									10.12.
				Kontingent			Ausserhalb Kontingent					Bei Vollversorgung
Zolltarifnummer 0705.	1191			1198			1199					1199-Code1
	KZA			KZA			AKZA					AKZA-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00			Fr. 10.00			Fr. 408.00					Fr. 150.00
Mini-Lattich Mini laitues romaines < = 160 g/Stk. < = 160 g/pces			18.3.									17.11.
			1.3.									20.12.
				Kontingent			Ausserhalb Kontingent					Bei Vollversorgung
Zolltarifnummer 0705.	1910-911			1911-911			1919-911					1919-911-Code1
	KZA			KZA			AKZA					AKZA-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00			Fr. 10.00			Fr. 231.00					Fr. 100.00
Lattich, anderer Laitues romaines, autres			18.3.									17.11.
			1.3.									20.12.
				Kontingent			Ausserhalb Kontingent					Bei Vollversorgung
Zolltarifnummer 0705.	1910			1911-999			1919-999					1919-999-Code1
	1910-999			KZA			AKZA					AKZA-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00			Fr. 10.00			Fr. 231.00					Fr. 100.00

29

30

115

31

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Eichenlaubsalat Feuilles de chêne			10.3.									20.12.
			1.3.									20.12.
Zolltarifnummer 0705.	1920			Kontingent			Ausserhalb Kontingent					Bei Vollversorgung
	KZA			1921			1929					1929-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00			Fr. 10.00			Fr. 922.00					Fr. 400.00
Lollo Lollo			7.3.									20.12.
			1.3.									20.12.
rot / rouge				Kontingent			Ausserhalb Kontingent					Bei Vollversorgung
Zolltarifnummer 0705.	1930			1931			1939					1939-Code1
	KZA			KZA			AKZA					AKZA-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00			Fr. 10.00			Fr. 922.00					Fr. 400.00
anderer / autre				Kontingent			Ausserhalb Kontingent					Bei Vollversorgung
Zolltarifnummer 0705.	1940			1941			1949					1949-Code1
	KZA			KZA			AKZA					AKZA-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00			Fr. 10.00			Fr. 922.00					Fr. 400.00
Lattughino, anderer Lattughino, autre			1.3.									20.12.
Zolltarifnummer 0705.	1950			Kontingent			Ausserhalb Kontingent					
	KZA			1951			1959					
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00			Fr. 10.00			Fr. 922.00					
Anderer Salate der Gruppe lactuca			15.2.									20.12.
			15.2.									20.12.
Autres salades du groupe lactuca				Kontingent			Ausserhalb Kontingent					Bei Vollversorgung
Zolltarifnummer 0705.	1990			1991			1999					1999-Code1
	KZA			KZA			AKZA					AKZA-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00			Fr. 10.00			Fr. 753.00					Fr. 400.00

32

123

110

35

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Treibzichorien Chicorée de culture forcée				30.4.							1.11.	
					20.5.					1.10.		
Zolltarifnummer 0705.					Kontingent				Aus. Kontingent			
					2110				2119			
					KZA				AKZA			
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 7.00				Fr. 256.00			

36

Endiviensalat glatt Chicorée scarole				10.3.							26.11.	
												10.12.
Zolltarifnummer 0705.	2910		Kontingent			Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung			
	KZA		2911			2919			2919-Code1			
	Fr. 9.00		Fr. 9.00			Fr. 211.00			Fr. 200.00			

37

Endiviensalat gekraust Chicorée frisée					20.4.						26.11.	
				1.4.								10.12.
Zolltarifnummer 0705.	2920		Kontingent			Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung			
	KZA		2921			2929			2929-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 9.00		Fr. 9.00			Fr. 289.00			Fr. 250.00			

38

Trevisana Chicorée de Trévis				15.3.	30.3.							
Zolltarifnummer 0705.	2930		Kontingent			Ausserhalb Kontingent						
	KZA		2931			2939						
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 9.00		Fr. 9.00			Fr. 495.00						

39

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Roter Zichoriensalat Chicorée rouge			15.3.	30.3.								
Zolltarifnummer 0705.			2940									
Zoll (pro 100 kg brutto)			Fr. 9.00									

40

Cicorino grün Chicorée verte			1.3.		31.5.							
Zolltarifnummer 0705.		2950										
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 9.00										

41

Schnittzichorien Chicorée à tondre			1.3.									20.12.
Zolltarifnummer 0705.		2960										
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 9.00										

42

Zuckerhut Chicorée pain de sucre		31.1.						15.6.				
Zolltarifnummer 0705.		15.2.						15.6.				
Zoll (pro 100 kg brutto)												

43

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Bundkarotten Carottes en botte					10.5.	1.6.						
Zolltarifnummer 0706.					10.5.	25.5.						
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 4.00	Fr. 4.00			Fr. 710.00		Fr. 250.00	
					Kontingent	Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung			
					1010	1011			1019		1019-Code 1	
					KZA	KZA			AKZA		AKZA-Code1	

44

Karotten Carottes					10.5.	1.6.						
Baby-/Pariser Baby/Parisiennes					10.5.	25.5.						
Zolltarifnummer 0706.					1020-011	1021-011			1029-011		1029-011-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 4.00	Fr. 4.00			Fr. 155.00		Fr. 120.00	
					Kontingent	Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung			
					1020-011	1021-011			1029-011		1029-011-Code1	
					KZA	KZA			AKZA		AKZA-Code1	
					Fr. 4.00	Fr. 4.00			Fr. 155.00		Fr. 120.00	
Karotten / carottes					1020-099	1021-099			1029-099		1029-099-Code1	
Zolltarifnummer 0706.					KZA	KZA			AKZA		AKZA-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 4.00	Fr. 4.00			Fr. 155.00		Fr. 120.00	

124

Teltower Rüben Navets Teltower	15.1.	1.2.										
Zolltarifnummer 0706.	1030-011											
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 4.00				Fr. 4.00			Fr. 536.00			Fr. 150.00	
					Kontingent	Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung			
					1031-011	1039-011			1039-011-Code1			
					KZA	AKZA			AKZA-Code1			

46

Weisse Rüben, andere Navets, autres	15.1.	1.2.										
Zolltarifnummer 0706.	1030-099											
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 4.00				Fr. 4.00			Fr. 536.00			Fr. 150.00	
					Kontingent	Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung			
					1031-099	1039-099			1039-099-Code1			
					KZA	AKZA			AKZA-Code1			

47

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Randen						15.6.	30.6.					
Betteraves à salade						15.6.	30.6.					
Zolltarifnummer 0706.						9011	Kontingent	Ausserhalb Kontingent	Bei Vollversorgung			
Zoll (pro 100 kg brutto)						KZA	9018	9019	9019-Code1			
						Fr. 4.00	KZA	AKZA	AKZA-Code1			
							Fr. 4.00	Fr. 116.00	Fr. 100.00			

48

Schwarzwurzeln					15.5.				15.9.			
Salsifis					15.5.				15.9.			
Zolltarifnummer 0706.							9021	Kontingent	Aus. Kontingent			
Zoll (pro 100 kg brutto)							KZA	9028	9029			
							Fr. 7.00	KZA	AKZA			
								Fr. 7.00	Fr. 226.00			

49

Suppensellerie		15.1.										31.12.
Céleris-soupe		15.1.										31.12.
< 7 cm												
Zolltarifnummer 0706.	9030		Kontingent		Ausserhalb Kontingent							
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA		9031		9039							
	Fr. 10.00		KZA		AKZA							
			Fr. 10.00		Fr. 588.00							

50

Knollensellerie						15.6.	30.6.					
Céleris-raves						15.6.	30.6.					
Zolltarifnummer 0706.						9040	Kontingent	Ausserhalb Kontingent	Bei Vollversorgung			
Zoll (pro 100 kg brutto)						KZA	9041	9049	9049-Code1			
						Fr. 10.00	KZA	AKZA	AKZA-Code1			
							Fr. 10.00	Fr. 412.00	Fr. 200.00			

51

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Rettiche Radis	15.1.		1.3.	2.4.								21.12.
Zolltarifnummer 0706.		9050		Kontingent			Ausserhalb Kontingent					Bei Vollversorgung
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 10.00		9051 KZA Fr. 10.00			9059 AKZA Fr. 371.00					9059-Code1 AKZA-Code1 Fr. 150.00
Eiszapfen Radis-glaçon	10.1.	10.2.										
Zolltarifnummer 0706.		9060-011		Kontingent			Ausserhalb Kontingent					Bei Vollversorgung
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 10.00		9061-011 KZA Fr. 10.00			9069-011 AKZA Fr. 481.00					9069-011-Code1 AKZA-Code1 Fr. 350.00
Radieschen, andere Petits radis, autres	10.1.	10.2.	3.3.									31.12.
Zolltarifnummer 0706.		9060-099		Kontingent			Ausserhalb Kontingent					Bei Vollversorgung
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 10.00		9061-099 KZA Fr. 10.00			9069-099 AKZA Fr. 481.00					9069-099-Code1 AKZA-Code1 Fr. 350.00
Salatgurken Concombres pour la salade				15.4.	12.5.				8.10.	20.10.		
Zolltarifnummer 0707.		0010		Kontingent			Ausserhalb Kontingent					Bei Vollversorgung
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 10.00		0011 KZA Fr. 10.00			0019 AKZA Fr. 144.00					0019-Code1 AKZA-Code1 Fr. 100.00

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Nostrani-Gurken Concombres nostrani				15.4.	12.5.				20.9.	20.10.		
Zolltarifnummer 0707.	0020			Kontingent 0021		Ausserhalb Kontingent 0029		Bei Vollversorgung 0029-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00			Fr. 10.00		Fr. 144.00		Fr. 100.00				
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00			Fr. 10.00		Fr. 144.00		Fr. 100.00				
Einmachgurken Concombres pour conserve > 6 - 12 cm				15.4.						20.10.		
Zolltarifnummer 0707.	0030			Kontingent 0031		Ausserhalb Kontingent 0039						
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00			Fr. 10.00		Fr. 85.00						
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00			Fr. 10.00		Fr. 85.00						
Gurken, andere Concombres, autres				15.4.						20.10.		
Zolltarifnummer 0707.	0040			Kontingent 0041		Ausserhalb Kontingent 0049						
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00			Fr. 10.00		Fr. 144.00						
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00			Fr. 10.00		Fr. 144.00						
Kefen Pois mange-tout					20.5.			15.8.				
Zolltarifnummer 0708.	1010			Kontingent 1011		Aus. Kontingent 1029						
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00			Fr. 10.00		Fr. 364.00						
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00			Fr. 10.00		Fr. 364.00						

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Erbsen Pois						20.5.		15.8.					
	Zolltarifnummer 0708.	1020				Kontingent 1021	Aus.Kontingent 1029	Vollversorg. 1029-Code 1					
	Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00				KZA Fr. 10.00	AKZA Fr. 250.00	AKZA-Code1 Fr. 200.00					

62

Schwertbohnen Haricot-sabres (Piattoni)						15.6.					15.11.	
	Zolltarifnummer 0708.	2021				Kontingent 2028	Ausserhalb Kontingent 2029					
	Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00				KZA Fr. 10.00	AKZA Fr. 427.00					

64

Spargelbohnen Haricots asperges (long beans)						15.6.					15.11.	
	Zolltarifnummer 0708.	2031				Kontingent 2038	Ausserhalb Kontingent 2039					
	Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00				KZA Fr. 10.00	AKZA Fr. 427.00					

65

Bohnen Haricots						15.6.	29.6.			24.10.		15.11.
	extrafeine / extra-fins (min. 500 Stk./pces / kg)					Kontingent 2048	Ausserh. Kontingent 2049	Bei Vollversorgung 2049-Code1				
	Zolltarifnummer 0708.	2041				KZA Fr. 10.00	AKZA Fr. 427.00	AKZA-Code1 Fr. 200.00				
	Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00										
andere / autres					Kontingent 2098	Ausserhalb Kontingent 2099	Bei Vollversorgung 2099-Code1					
Zolltarifnummer 0708.	2091				KZA Fr. 10.00	AKZA Fr. 427.00	AKZA-Code1 Fr. 200.00					
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00											

125

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Hülsenfrüchte, andere Légumes à cosse, autres						1.6.				31.10.		
Zolltarifnummer 0708.						Kontingent 9080 KZA Fr. 10.00	Ausserhalb Kontingent 9081 KZA Fr. 10.00		9089 AKZA Fr. 292.00			
Zoll (pro 100 kg brutto)												
Artischocken Artichauts						1.6.				31.10.		
Zolltarifnummer 0709.						Kontingent 9110 KZA Fr. 10.00	Ausserhalb Kontingent 9120 KZA Fr. 10.00		9130 AKZA Fr. 419.00			
Zoll (pro 100 kg brutto)												
Grünpargeln Asperges vertes					1.5.	15.6.						
Zolltarifnummer 0709.	2010 KZA Fr. 0.00					Kontingent 2011 KZA Fr. 0.00	Aus. Kontingent 2019 AKZA Fr. 734.00		Bei Vollversorgung 2019-Code1 AKZA-Code1 Fr. 480.00			
Zoll (pro 100 kg brutto)												
"Übersee-Auberginen" (rundlich/ca. kirschengross)						1.6.				15.10.		
Aubergines d'outremer (ronde/env. grandeur d'une cerise)						Kontingent 3011-011 KZA Fr. 10.00	Ausser. Kontingent 3019-011 AKZA Fr. 233.00		Bei Vollversorgung 3019-011-Code1 AKZA-Code1 Fr. 150.00			
Zolltarifnummer 0709.	3010-011 KZA Fr. 10.00											
Zoll (pro 100 kg brutto)												

68

70

71

73

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Auberginen Aubergines						17.6.			25.9.			
						1.6.				15.10.		
Zolltarifnummer 0709.			3010-099			Kontingent 3011-099		Ausser. Kontingent 3019-099	4.07. - 9.09.			
Zoll (pro 100 kg brutto)			KZA Fr. 10.00			KZA Fr. 10.00		AKZA Fr. 233.00	AKZA-Code1 Fr. 150.00			
Stangensellerie Céleri-branche					1.5.	20.5.						19.12.
grün / vert						Kontingent 4011		Ausserhalb Kontingent 4019		Bei Vollversorgung 4019-Code1		31.12.
Zolltarifnummer 0709.			4010			KZA 4011		AKZA 4019		AKZA-Code1 4019-Code1		
Zoll (pro 100 kg brutto)			KZA Fr. 10.00			KZA Fr. 10.00		AKZA Fr. 226.00		AKZA-Code1 Fr. 200.00		
gebleicht / blanchi						Kontingent 4021		Ausserhalb Kontingent 4029		Bei Vollversorgung 4029-Code1		
Zolltarifnummer 0709.			4020			KZA 4021		AKZA 4029		AKZA-Code1 4029-Code1		
Zoll (pro 100 kg brutto)			KZA Fr. 10.00			KZA Fr. 10.00		AKZA Fr. 226.00		AKZA-Code1 Fr. 200.00		
Stangensellerie, anderer Céleri-branche, autre		15.1.										31.12.
Zolltarifnummer 0709.	4090					Kontingent 4091		Ausserhalb Kontingent 4099				
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA Fr. 10.00					KZA Fr. 10.00		AKZA Fr. 588.00				
Peperoni Poivrons				1.4.						31.10.		
Zolltarifnummer 0709.			6011					6012				
Zoll (pro 100 kg brutto)			KZA Fr. 6.00			Nicht bewilligungspflichtig / Importations non soumises au permis d'importation						
								KZA Fr. 10.00				

74

126

127

77

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Spinat Epinards		15.2.	14.3.								28.11.	
												15.12.
Zolltarifnummer 0709.	7010	Kontingent			Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung				
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA Fr. 10.00	7011 KZA Fr. 10.00			7019 AKZA Fr. 204.00			7019-Code1 AKZA-Code1 Fr. 150.00				

78

Kardy Cardon		10.3.								1.10.		
Zolltarifnummer 0709.						9911				Kontingent 9918	Aus. Kontingent 9919	
Zoll (pro 100 kg brutto)						KZA Fr. 7.00				KZA Fr. 7.00	AKZA Fr. 251.00	

80

Fenchel Fenouil						10.5.					22.11.	
					1.5.							15.12.
Zolltarifnummer 0709.		9920	Kontingent			Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung			
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 7.00	9921 KZA Fr. 7.00			9929 AKZA Fr. 231.00			9929-Code1 AKZA-Code1 Fr. 100.00			

81

Rhabarber Rhubarbe				30.3.							30.6.	
			10.3.								30.6.	
Zolltarifnummer 0709.	9930	Kontingent		Aus. Kontingent		Bei Vollversorgung						
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA Fr. 7.00	9931 KZA Fr. 7.00		9939 AKZA Fr. 213.00		9939-Code1 AKZA-Code Fr. 150.00						

82

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Petersilie gekraust Persil frisé			15.3.	1.4.								12.12.
												31.12.
Zolltarifnummer 0709.	9940-911		Kontingent			Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung			
	KZA		9941-911			9949-911			9949-911-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00			Fr. 512.00			Fr. 300.00			

83

Petersilie glatt Persil non frisé			15.3.	1.4.								12.12.
												31.12.
Zolltarifnummer 0709.	9940-912		Kontingent			Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung			
	KZA		9941-912			9949-912			9949-912-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00			Fr. 512.00			Fr. 300.00			

84

Zucchettiblüten Fleurs de courgettes				20.4.							30.10.	
Zolltarifnummer 0709.	9950-911		Kontingent			Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung			
	KZA		9951-911			9959-911			9959-911-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00			Fr. 209.00			Fr. 130.00			

85

Zucchetti Courgettes				20.4.	10.5.					3.10.		
												30.10.
Zolltarifnummer 0709.	9950-912		Kontingent			Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung			
	KZA		9951-912			9959-912			9959-912-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00			Fr. 209.00			Fr. 130.00			

86

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Krautstiele (Schnittmangold) Bettes			17.3.								17.11.	
		1.3.										15.12.
Zolltarifnummer 0709.	9960			Kontingent			Ausserhalb Kontingent				Bei Vollversorgung	
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00			Fr. 10.00			Fr. 306.00				Fr. 150.00	

87

Nüssli Salat Mâche						1.7.	15.7.					
						1.7.	15.7.					
Zolltarifnummer 0709.	Kontingent		Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung							
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 1'756.00		Fr. 700.00		Fr. 10.00					

88

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Inhaltsverzeichnis Früchte

Nr.*	Produkt	Seite
94	Aprikosen	3
103	Brombeeren	6
104	a) Cassis	7
101	Erdbeeren	6
102	Himbeeren	6
105	Johannisbeeren	7
95	Kirschen	3
97	a) Mirabellen	4
111	a) Nashi	2
96	a) Pflaumen	4
93	a) Quitten	2
98	a) Reineclauden	5
106	a) Sauerkirschen	3
91	Tafeläpfel	1
92	Tafelbirnen	1
100	a) Walderdbeeren	6
99	Zwetschgen	5

Table des matières fruits

No *	Produit	Page
94	Abricots	3
104	a) Cassis	7
95	Cerises	3
106	a) Cerises acides	3
93	a) Coings	2
101	Fraises	6
100	a) Fraises des bois	6
102	Framboises	6
105	Groseilles	7
97	a) Mirabelles	4
103	Mûres	6
111	a) Nashis	2
92	Poires de table	1
91	Pommes de table	1
99	Pruneaux	5
96	a) Prunes	4
98	a) Reines-claudes	5

* Nr.: entsprechen den Nummern des Fachbereichs Ein- und Ausfuhr (FBEA) vom BLW, Tabelle / Info

* No: correspondent aux numéros du Secteur Importations et exportations de l'OFAG, tableaux / info

a) Bewilligungspflichtig (GEB) jedoch ganzes Jahr mengenmässig unbeschränkte Importe zum KZA möglich
(siehe www.import.blw.admin.ch > Frisches Gemüse und Obst) > [Ergänzung zur Tabelle Importregelung von Gemüse und Obst frisch](#)

a) *Soumis au permis général d'importation (PGI) mais importations quantitativement illimitées possibles toute l'année taux TC*
(voir www.import.ofag.admin.ch > légumes et fruits frais > [Complément au tableau réglementation d'importation des légumes et fruits frais](#))

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Tafeläpfel Pommes de table						14.6.	15.7.					
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0808. No tarifaire à découvert 1) Zoll (pro 100 kg brutto)						14.6.	15.7.					
								Kontingent	Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung	
						1021	1022	1029	1029-Code1			
						KZA	KZA	AKZA	AKZA-Code1			
						Fr. 2.00	Fr. 2.00	Fr. 153.00	Fr. 140.00			
Tafeläpfel Pommes de table						14.6.	15.7.					
Zolltarifnummer in anderer Packung 0808. No tarifaire autrement emballées Zoll (pro 100 kg brutto)						14.6.	15.7.					
								Kontingent	Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung	
						1031	1032	1039	1039-Code1			
						KZA	KZA	AKZA	AKZA-Code1			
						Fr. 5.00	Fr. 5.00	Fr. 153.00	Fr. 140.00			
Tafelbirnen Poires de table			31.3.				1.7.					
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0808. No tarifaire à découvert 1) Zoll (pro 100 kg brutto)			31.3.				1.7.					
					3021-912			Kontingent	Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung	
					KZA			3022-912	3029-912		3029-912-Code1	
					Fr. 2.00			KZA	AKZA		AKZA-Code1	
								Fr. 2.00	Fr. 133.00		Fr. 120.00	
Tafelbirnen Poires de table			31.3.				1.7.					
Zolltarifnummer in anderer Packung 0808. No tarifaire autrement emballées Zoll (pro 100 kg brutto)			31.3.				1.7.					
					3031-912			Kontingent	Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung	
					KZA			3032-912	3039-912		3039-912-Code1	
					Fr. 5.00			KZA	AKZA		AKZA-Code1	
								Fr. 5.00	Fr. 133.00		Fr. 120.00	

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Nashi Nashis			31.3.				1.7.					
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0808. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)					3021-911 KZA Fr. 4.00		Kontingent 3022-911 KZA Fr. 4.00	Ausserhalb Kontingent 3029-911 AKZA Fr. 133.00	Bei Vollversorgung 3029-911-Code1 AKZA-Code1 Fr. 120.00			
Nashi Nashis			31.3.				1.7.					
Zolltarifnummer in anderer Packung 0808. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)					3031-911 KZA Fr. 5.00		Kontingent 3032-911 KZA Fr. 5.00	Ausserhalb Kontingent 3039-911 AKZA Fr. 133.00	Bei Vollversorgung 3039-911-Code1 AKZA-Code1 Fr. 120.00			
Quitten Coings			31.3.				1.7.					
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0808. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)					4021 KZA Fr. 4.00		Kontingent 4022 KZA Fr. 4.00	Ausserhalb Kontingent 4029 AKZA Fr. 133.00	Bei Vollversorgung 4029-Code1 AKZA-Code1 Fr. 120.00			
Quitten Coings			31.3.				1.7.					
Zolltarifnummer in anderer Packung 0808. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)					4031 KZA Fr. 7.00		Kontingent 4032 KZA Fr. 7.00	Ausserhalb Kontingent 4039 AKZA Fr. 133.00	Bei Vollversorgung 4039-Code1 AKZA-Code1 Fr. 120.00			

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Aprikosen Abricots							1.7.	31.8.				
							1.7.	31.8.				
	Zolltarifnummer in offener Packung 1 0809.			1011			Kontingent	AusserKontingent	Bei Vollversorgung			
	No tarifaire de douane à découvert autrement emballés			KZA			1018	1019	1019-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)			Fr. 3.00			Fr. 3.00	Fr. 204.00	Fr. 200.00				94
Aprikosen Abricots							1.7.	31.8.				
							1.7.	31.8.				
	Zolltarifnummer in anderer Packung 0809.			1091			Kontingent	AusserKontingent	Bei Vollversorgung			
	No tarifaire de douane à découvert autrement emballés			KZA			1098	1099	1099-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)			Fr. 5.00			Fr. 5.00	Fr. 204.00	Fr. 200.00				94
Kirschen Cerises							20.5.	31.8.				
							20.5.	31.8.				
	Zolltarifnummer 0809.			2910-911			Kontingent	AusserKontingent	Bei Vollversorgung			
	No tarifaire de douane à découvert autrement emballés			KZA			2911-911	2919-911	2919-911-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)			Fr. 3.00			Fr. 3.00	Fr. 255.00	Fr. 200.00				95
Sauerkirschen Cerises aigres							20.5.	31.8.				
							20.5.	31.8.				
	Zolltarifnummer 0809.			2110-911			Kontingent	AusserKontingent	Bei Vollversorgung			
	No tarifaire de douane à découvert autrement emballés			KZA			2111-911	2119-911	2119-911-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)			Fr. 5.00			Fr. 5.00	Fr. 255.00	Fr. 200.00				106

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	
Pflaumen Prunes							1.7.		30.9.				
Zolltarifnummer in offener Packung 1 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés							Kontingent 4013-911	AusserKontingent 4014-911	Vollversorgung 4014-911-Code1				96
Zoll (pro 100 kg brutto)							KZA Fr. 3.00	AKZA Fr. 102.00	AKZA-Code1 2)				
Pflaumen Prunes							1.7.		30.9.				
Zolltarifnummer in anderer Packung 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés							Kontingent 4093-911	AusserKontingent 4094-911	Vollversorgung 4094-911-Code1				96
Zoll (pro 100 kg brutto)							KZA Fr. 10.00	AKZA Fr. 102.00	AKZA-Code1 2)				
Mirabellen Mirabelles							1.7.		30.9.				
Zolltarifnummer in offener Packung 1 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés							Kontingent 4013-912	AusserKontingent 4014-912	Vollversorgung 4014-912-Code1				97
Zoll (pro 100 kg brutto)							KZA Fr. 3.00	AKZA Fr. 102.00	AKZA-Code1 2)				
Mirabellen Mirabelles							1.7.		30.9.				
Zolltarifnummer in anderer Packung 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés							Kontingent 4093-912	AusserKontingent 4094-912	Vollversorgung 4094-912-Code1				97
Zoll (pro 100 kg brutto)							KZA Fr. 10.00	AKZA Fr. 102.00	AKZA-Code1 2)				

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	
Reineclauden Reines-claudes							1.7.		30.9.				
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés							Kontingent 4013-913	AusserKontingent 4014-913	Vollversorgung 4014-913-Code1				98
Zoll (pro 100 kg brutto)							KZA Fr. 10.00	AKZA Fr. 102.00	AKZA-Code1 2)				
Reineclauden Reines-claudes							1.7.		30.9.				
Zolltarifnummer in anderer Packung 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés							Kontingent 4093-913	AusserKontingent 4094-913	Vollversorgung 4094-913-Code1				98
Zoll (pro 100 kg brutto)							KZA Fr. 10.00	AKZA Fr. 102.00	AKZA-Code1 2)				
Zwetschgen Pruneaux							1.7.		30.9.				
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés							Kontingent 4013-915	AusserKontingent 4014-915	Vollversorgung 4014-915-Code1				99
Zoll (pro 100 kg brutto)							KZA Fr. 3.00	AKZA Fr. 102.00	AKZA-Code1 2)				
Zwetschgen Pruneaux							1.7.		30.9.				
No tarifaire de douane à découvert autrement emballés							Kontingent 4093-915	AusserKontingent 4094-915	Vollversorgung 4094-915-Code1				99
No tarifaire autrement emballées							KZA	AKZA	AKZA-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)							KZA Fr. 10.00	AKZA Fr. 102.00	AKZA-Code1 2)				

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Erdbeeren Fraises					15.5.			31.8.				
					15.5.			31.8.				
	Zolltarifnummer 0810.	1010-014			Kontingent 1011-014	AusserKontingent 1019-014	Bei Vollversorgung 1019-014-Code1					101
	No tarifaire de douane	KZA			KZA	AKZA	AKZA-Code1					
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 3.00			Fr. 3.00	Fr. 510.00	Fr. 450.00						
Walderdbeeren Fraises des bois					15.5.			31.8.				
					15.5.			31.8.				
	Zolltarifnummer 0810.	1010-013			Kontingent 1011-013	AusserKontingent 1019-013	Bei Vollversorgung 1019-013-Code1					100
	No tarifaire de douane	KZA			KZA	AKZA	AKZA-Code1					
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 3.00			Fr. 3.00	Fr. 510.00	Fr. 450.00						
Himbeeren Framboises						1.6.		14.9.				
						1.6.		14.9.				
	Zolltarifnummer 0810.	2010-012			Kontingent 2011-012	Ausserh.Kontingent 2019-012	Vollversorgung 2019-012-Code1					102
	No tarifaire de douane	KZA			KZA	AKZA	AKZA-Code1					
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 5.00			Fr. 5.00	Fr. 459.00	Fr. 400.00						
Brombeeren Mûres							1.7.			31.10		
							1.7.			31.10		
	Zolltarifnummer 0810.	2020-012			Kontingent 2021-012	Ausserh.Kontingent 2029-012	Bei Vollversorgung 2029-012-Code1					103
	No tarifaire de douane	KZA			KZA	AKZA	AKZA-Code1					
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 5.00			Fr. 5.00	Fr. 425.00	Fr. 300.00						

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Cassis Cassis						15.6.			15.9.			
Zolltarifnummer 0810.	3021-912					Kontingent 3022-912	AusserKontingent 3029-912	Vollversorgung 3029-912-Code1				
No tarifaire de douane	KZA					KZA	AKZA	AKZA-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 5.00					Fr. 5.00	Fr. 255.00	2)				
Johannisbeeren Groseilles						15.6.			15.9.			
Zolltarifnummer 0810.	3021-999					Kontingent 3022-999	AusserKontingent 3029-999	Vollversorgung 3029-999-Code1				
No tarifaire de douane	KZA					KZA	AKZA	AKZA-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 5.00					Fr. 5.00	Fr. 255.00	2)				

Bei Verzollung "Code1" angeben, sonst wird AKZA angewandt / Lors du Dédouanement, il faut ajouter "code1" pour éviter l'application du THC

1) Siehe Erläuterung D6 zum Zolltarif / Cf. Remarque D6 du tarif des douanes

2) Der AKZA-Code1 ist nicht festgelegt. Bei Verzollung gilt der AKZA. / Le THC-Code1 n'est pas défini. Lors du dédouanement, le THC s'applique.

Bezugsadresse: SWISSCOFEL
Adresse de distribution : Belpstrasse 26
Postfach
CH-3001 Bern

Tel. 031 380 75 75
Fax 031 380 75 76

sekretariat@swisscofel.ch

www.swisscofel.ch

> news > Aktuelles und Dokumente zum Download > „Violetter Leitfaden zur Importregelung“
> news > *Actualité et documents à télécharger* > „Guide: Réglementation d'importation“

Ersetzt die Ausgabe vom Januar 2016.
Remplace l'édition du mois de janvier 2016.

Alle Angaben ohne Gewähr. Für rechtsverbindliche Angaben konsultieren Sie bitte www.tares.ch
Les indications sont données sans garantie. Seule la version officielle publiée sous www.tares.ch fait foi.